



The NAHP's José Martí Awards are a Reflection of the Growth Within Hispanic Print

By Kirk Whisler

The 2016 NAHP Convention was held October 19-22 in the Texas Tropics at the Casa de Palmas Renaissance Hotel in McAllen. It was an evolution year for the NAHP's José Martí Awards, the largest Latino media awards in the USA. The NAHP unveiled the new José Martí Primero Awards, the best of the best, in six key categories. The 2016 Awards saw 13% of the entries coming from publications entering the Awards for the first time. Amazingly North Carolina lead the USA with 20% of the José Martí wins; California was second with 18%; Texas third with 11%; Washington, DC fourth with 9%; Georgia fifth with 8%; and Illinois sixth with 7%. The NAHP also awarded it highest individual honor, Publisher of the Year, to Pauline Rivera as Latina Publisher of the Year and Frank Escobedo as Latino Publisher of the Year. Publishers and their staffs had a lot to celebrate.

Martha Montoya has worked hard to oversee a rapidly expanding team bringing in new advertisers, sponsorships, partnerships, and members for the NAHP. The future for Hispanic Print looks very bright from what was shared in the more than a dozen workshops. The NAHP is also very committed to the rapidly growing, mutually beneficial relationship with the NNPA and it's strong leader Dr. Benjamin J. Chavis, Jr. Sponsors and Partners this year included Coca-Cola; Comcast; El Nuevo Herald; General Motors; Hallmark; Herbalife; Hispana Post; Macy's; McAllen, Texas; Microsoft; Motivate; Mundo Hispánico; Nexus Services; Refuel Agency; Vroom; and WalMart, The NAHP Legislative Summit will be in Washington, DC in March 2017 and the 2017 Convention will be in Miami a year from now.

Martha Montoya, NAHP Chair, shared, "The board and membership have embraced changes and uplifted the José Martí awards to reflect the industry changes while properly and respectfully celebrating José Martí's life, what he stood for and what inspired him. His life is a catalyst and a bridge from the past of our rich literature heritage, but equally as important was his pursuit of freedom and his repugnance for slavery. We are also very excited about our expanding partnership with the NNPA and the common goals we share for equal opportunity for our industry."

Hispanic Print continues to be the number one source Latinos turn to for local news with 57% of Latino households using one or more Latino newspapers or local magazines on a weekly basis. There are now local Hispanic publications in 180 media market across the USA. Combined gross ad revenues totaled \$1.2 BILLION in 2015. This is amazing at a time when many media are lucky to stay at the same level. Hispanic weekly newspapers and magazines remain a key strength with a combined total of 252 publications in this category, 10 more than last year. More Latino publications were audited this year than ever before: 242 publications (6.1% more than last year) with a combined audited circulation of 16.2 million. 50% of all Hispanic newspapers and 51% of all Hispanic magazines published today did not exist in 2000. No other print media has seen this many startups in recent years. Online revues associated with Hispanic publications hit \$70 million.

Here's the 2016 NAHP José Martí Winners:

1P PRIMERO AWARDS

OUTSTANDING HISPANIC DAILY

P1

- Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA
- Silver Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ
- Bronze Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX

OUTSTANDING HISPANIC WEEKLY NEWSPAPER

P20

- Gold Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN
- Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX
- Bronze Award, Qué Pasa Greensboro/Winston-Salem, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA

OUTSTANDING HISPANIC MAGAZINE

P21

- Gold Award, Revista Mujer, Texas
- Silver Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA
- Bronze Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK
- Bronze Award, El Restaurante Magazine, Chicago, IL-IN
- Bronze Award, Mundo Salud, Atlanta, GA-AL-NC

OUTSTANDING PUBLICATION WEBSITE

P10

- Gold Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, www.lavozcolorado.com
- Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, www.mundohispanico.com
- Bronze Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA, www.abasto.com
- Bronze Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, www.ahorasi.com

OUTSTANDING HISPANIC SUCCESS STORY

P3

- Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, El soñador original, Alberto Brown Rodríguez
- Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Nephtali Flores, Abraham Nudelstejer
- Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, El Amor que une a EEUU y Cuba, Alberto Avendaño
- Bronze Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN, Hugo Chaviano: La educación fue el boleto para abrirme paso y tener éxito, Belhú Sanabria

Bronze Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA, Tres años transformando vidas, Eloy Tupayachi

Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, Joshua Rodríguez: su vida en la Casa Blanca, Paulina Herrera

OUTSTANDING IMMIGRATION ARTICLE

P7

Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Niños migrantes: prisioneros sin condena, Marlon Sorto

Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Niños Migrantes, Isaías Alvarado

Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, De indocumentada a 'soñadora', Andrea Acosta

Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Voces por reforma migratoria, Milagros Meléndez

Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, McCrory pagará en las urnas, Mayra Arteaga & Walter Gómez

A GENERAL EXCELLENCE AWARDS

OUTSTANDING LESS THAN WEEKLY NEWSPAPER

A4

Gold Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA

Silver Award, Alianza Metropolitana News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA

Silver Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA

Bronze Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE

OUTSTANDING SPANISH LANGUAGE YELLOW PAGES

A8

Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC

Silver Award, Latino Press, Detroit, MI

OUTSTANDING E PUBLICATION

A9

Gold Award, Impacto Latin News, New York, NY-CT-NJ

MOST IMPROVED PUBLICATION OF THE YEAR

A11

Gold Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN

Silver Award, La Prensa, Orlando-Daytona Beach-Melbourne, FL

OUTSTANDING NEW PUBLICATION

A12

Gold Award, Revista Mujer, Texas

Silver Award, Tilde Noticias, Portland, OR-WA

B OUTSTANDING SECTION AWARDS

OUTSTANDING BUSINESS SECTION

B1

Gold Award, El Diario-La Prensa, New York, NY-CT-NJ

Silver Award, El Mundo, Boston, MA-NH-VT

Bronze Award, El Latino, San Diego, CA

Bronze Award, Negocios Now, Chicago, IL-IN

OUTSTANDING ENTERTAINMENT SECTION

B2

Gold Award, El Diario-La Prensa, New York, NY-CT-NJ

Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX

Bronze Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO

OUTSTANDING FOOD SECTION

B3

Gold Award, El Restaurante Magazine, Chicago, IL-IN

Silver Award, El Latino, San Diego, CA

Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX

Bronze Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK

OUTSTANDING HEALTH SECTION

B4

Gold Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC

Silver Award, El Diario-La Prensa, New York, NY-CT-NJ

Bronze Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN

OUTSTANDING SPORTS SECTION *Above 30,000 Circulation*

B5A

Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA

Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX

Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA

OUTSTANDING SPORTS SECTION *Under 30,000 Circulation*

B5B

Gold Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO

Silver Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC

Bronze Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX

OUTSTANDING CLASSIFIED SECTION Gold Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO Silver Award, El Clasificado, Los Angeles, CA Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA	B6
OUTSTANDING AUTO SECTION Gold Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ Silver Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK Silver Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO Bronze Award, El Latino, San Diego, CA	B7
OUTSTANDING LIFESTYLE SECTION Gold Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ Silver Award, El Sol Latino Newspaper, Philadelphia, PA-DE-NJ Silver Award, Reflejos, Chicago, IL-IN Bronze Award, El Aviso, Los Angeles, CA	B8
OUTSTANDING TRAVEL SECTION Gold Award, El Mundo, Boston, MA-NH-VT Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC Bronze Award, Revista Mujer, Texas	B9
OUTSTANDING TECHNOLOGY/INTERNET SECTION Gold Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA	B10
OUTSTANDING SPECIAL SECTION <i>Above 30,000 Circulation</i> Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA Silver Award, Al Día, Philadelphia, PA-DE-NJ Bronze Award, El Sol Latino Newspaper, Philadelphia, PA-DE-NJ Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO	B11A
OUTSTANDING SPECIAL SECTION <i>Under 30,000 Circulation</i> Gold Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX Silver Award, Latino Press, Detroit, MI Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA Bronze Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA	B11B
C EDITORIAL WRITING AWARDS	
OUTSTANDING EDITORIAL COLUMN – SPANISH <i>Above 30,000 Circulation</i> Gold Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, El ciclo violento, Juan F. Jaramillo Silver Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Go back to Univision, to your country, to Mexico, Alberto Avendaño Bronze Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Tiempos de transición en America Latina, Juan F. Jaramillo Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Muy agradecidos, María Bastidas	C1A
OUTSTANDING EDITORIAL COLUMN – SPANISH <i>Under 30,000 Circulation</i> Gold Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE, Usted está despedido, Virginia Esteban Silver Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA, No a los permisos de manejo o ¿no a los inmigrantes hispanos?, Pepe Caudillo Bronze Award, La Noticia, Asheville, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, El pequeño niño inmigrante que se durmió en la orilla del mar, Diego Barahona A. Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, Existen demasiados presos que no son criminales, Diego Barahona A.	C1B
OUTSTANDING EDITORIAL COLUMN – ENGLISH Gold Award, La Noticia, Greenboro, NC, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA, The suffering of families is an “important victory” for the Governor, Diego Barahona A. Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, The Libre Initiative and Garza’s American Dream, David Conde Bronze Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO, Venezuela’s Reality: In case you didn’t know, Eva Reinoso Tejada Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Our Man in Havana, Alberto Avendaño Bronze Award, La Noticia, Raleigh, NC, Raleigh-Durham, NC-VA, Why is having a racist prosecutor dangerous for everyone?, Diego Barahona A.	C2
OUTSTANDING POLITICAL ARTICLE <i>Above 30,000 Circulation</i> Gold Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, Trump strikes out with Latinos, Cynthia Moreno Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Una decisión inesperada, Johanes Roselló Silver Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, Familiares de estudiantes desaparecidos en México buscan apoyo en Estados Unidos, Bertha Rodríguez-Santos Bronze Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Latinos no ganarán espacios en Concejo, Ana E. Azpurua	C4A

Bronze Award, La Prensa , Orlando-Daytona Beach-Melbourne, FL, Desacuerdo entre Borinqueneers por diseño de Medalla de Oro, Cecilia Figueroa

Bronze Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN, Acusan a Donald Trump de instar al odio, Belhú Sanabria

OUTSTANDING POLITICAL ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C4B

Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, El Voto Latino Importa, y Mucho, Marlon Sorto

Silver Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA, Sin definirse ley contra matrículas consulares, Pepe Caudillo

Bronze Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA

Bronze Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO, La lucha no termina, Germán González

OUTSTANDING BUSINESS ARTICLE

C5

Gold Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA, Revolución Digital, Iván Cruz

Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Más que una sucesión, una herencia familiar, Marlon Sorto

Bronze Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN, Pequeño empresario sorprende con las galletas de su abuela, Belhú Sanabria

Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Una calle destinada al progreso, Jesús Uzcátegui

Bronze Award, Negocios Now, Chicago, IL-IN

OUTSTANDING CULTURAL ARTICLE *Above 30,000 Circulation*

C6A

Gold Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, Dry fields yield homeless camp, Daniel Cásarez

Silver Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Una porra con acento, Silvana Pagliuca & Magaly Ayala

Silver Award, La Raza Newspaper, Chicago, IL-IN, Un Pasado presente y con enorme futuro, Jesús Del Toro

Bronze Award, Al Día, Dallas-Ft Worth, TX, Fe guadalupana a flor de piel, Karina Ramírez

Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, If two or more are gathered in His name, Pauline Rivera

OUTSTANDING CULTURAL ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C6B

Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Regresa a sus raíces de judaísmo, Samantha Badgen

Silver Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL, Andy García, el "espíritu" de José Martí en Hollywood, Roberto Cazorla

Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, El color de la sonrisa, Judith Barriga

Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, Joven usa el cine para desenmascarar las verdades de la vida, Diana Mendoza

Bronze Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO, Microempresariado de comidas más sanas,

OUTSTANDING COMMUNITY SERVICE/HEALTH ARTICLE *Above 30,000 Circulation*

C8A

Gold Award, El Periódico USA, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX

Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA, Inocencia robada, Yurina Melara

Bronze Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, Home Sweet Home, María G. Ortiz-Briones

Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, Un itinerario lleno de las sorpresas de Dios, J. D. Long- García

OUTSTANDING COMMUNITY SERVICE/HEALTH ARTICLE *Under 30,000 Circulation*

C8B

Gold Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Una historia de fe y esperanza, Miguel Vivanco

Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Abriendo las ventanas a una mejor vida, Marlon Sorto

Silver Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA, Trabajadores indocumentados recuperan salarios, Paola Jaramillo & Walter Gómez

Bronze Award, El Perico, Omaha, NE-IA, Silent Danger, Liz Codina

Bronze Award, Qué Pasa Mi Gente Charlotte, Charlotte, NC-SC, Los jóvenes están consumiendo heroína, Rafael Prieto

OUTSTANDING ENTERTAINMENT ARTICLE

C9

Gold Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO, Artistas Hispanos destacan en Cirque du Soleil, Janis Carrasquel

Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC

Bronze Award, El Aviso, Los Angeles, CA

OUTSTANDING EDUCATION ARTICLE

C10

Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Titúlate en línea: Era digital cambia la educación, Liliana Valenzuela

Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, Primera promoción de Soñadores se gradúa de JCSU, César Hurtado

Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Quiero que sigan mis pasos, Andrea Acosta

Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, En la escuela se enseña, en el hogar se educa, Diego Barahona A.

Bronze Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA, Demuestran que nunca es tarde para estudiar, Eloy Tupayachi

OUTSTANDING LATIN AMERICA POLITICAL/BUSINESS ARTICLE

C11

Gold Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, Estados Unidos finalmente quiere trabajar con Latinoamérica, Diego Barahona A.

Gold Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO, Las Patronas, Lic. Nicolas Rangel

Silver Award, La Noticia, Greenboro, NC, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA

Bronze Award, Alianza Metropolitan News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, La gran deuda del gobierno mexicano, Rossana Drumond & Amalia García

OUTSTANDING LATIN AMERICA CULTURAL ARTICLE

C12

Gold Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, Hijo del Barro, José Luis Sierra

Silver Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX, Danzantes honran a la Virgen Morena, Liliana Valenzuela
Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Escapó de la muerte para servir, Miguel Vivanco
Bronze Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA, Familia recorre América para ver al Papa, Eloy Tupayachi

OUTSTANDING MULTIPLE ARTICLE SERIES *Above 30,000 Circulation* C13A

Gold Award, Reflejos, Chicago, IL-IN, Generaciones en riesgo, Melissa Silverberg
Silver Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, Falling Short, Juan Esparza Loera, Alex Breitler, Olivia Barragán Ruiz, & Cynthia Moreno
Bronze Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ, No más violencia doméstica, Pía Foulloux
Bronze Award, El Periódico USA, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX, La generación del futuro ya está aquí, José L. Bgarza y Diana G. Partida
Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Jóvenes músicos salvadoreños en DC, Miguel Guilarte

OUTSTANDING MULTIPLE ARTICLE SERIES *Under 30,000 Circulation* C13B

Gold Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, Regreso a clases, Mayra Arteaga
Silver Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA, Sobreviviente de tráfico humano en Estados Unidos, nos cuenta su historia, Emanuel Bel Greco
Silver Award, La Isla Magazine - Hilton Head Island, Savannah, GA-SC, FAFSA, Tammy Besherse
Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Miren a sus ancestros, Rafael Roncal

OUTSTANDING EDITORIAL VIDEO C14

Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, No a redadas, Alfredo Duarte
Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC
Bronze Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA, Las cinco mujeres latinas que interrumpieron el discurso, Eloy Tupayachi

D DESIGN AWARDS

OUTSTANDING DESIGN – NEWSPAPER, BROADSHEET FORMAT D1

Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, www.eltiempolatino.com
Silver Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX
Bronze Award, Alianza Metropolitan News, San Francisco-Oakland-San Jose, CA

OUTSTANDING DESIGN - NEWSPAPER, TABLOID FORMAT *Above 30,000 Circulation* D2A

Gold Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO
Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC
Silver Award, Reflejos, Chicago, IL-IN
Bronze Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ

OUTSTANDING DESIGN - NEWSPAPER, TABLOID FORMAT *Under 30,000 Circulation* D2B

Gold Award, ¡Ahora Sí!, Austin, TX
Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC
Bronze Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO

OUTSTANDING DESIGN – MAGAZINE, GLOSSY FORMAT D3

Gold Award, Revista Mujer, Texas
Silver Award, Mundo Legal, Atlanta, GA-AL-NC
Bronze Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA
Bronze Award, El Latino, San Diego, CA

OUTSTANDING DESIGN – MAGAZINE, NEWSPRINT FORMAT D4

Gold Award, La Movida, San Francisco-Oakland-San Jose, CA

OUTSTANDING PUBLICATION MASTHEAD D5

Gold Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK
Silver Award, La Opinión, Los Angeles, CA
Bronze Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ

OUTSTANDING FRONT PAGE DESIGN *Above 30,000 Circulation* D6A

Gold Award, Al Dia, Philadelphia, PA-DE-NJ
Silver Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO
Bronze Award, El Aviso, Los Angeles, CA, www.elavisomagazine.com
Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA
Bronze Award, Reflejos, Chicago, IL-IN
Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA

OUTSTANDING FRONT PAGE DESIGN *Under 30,000 Circulation* D6B

Gold Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA
Silver Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA

Silver Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA
Bronze Award, La Movida, San Francisco-Oakland-San Jose, CA
Bronze Award, Latino Lubbock Magazine, Lubbock, TX
Bronze Award, Revista de Fiesta, Atlanta, GA-AL-NC

OUTSTANDING SECTION DESIGN

D7

Gold Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO
Gold Award, Reflejos, Chicago, IL-IN
Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, www.lanoticia.com

OUTSTANDING INSIDE DESIGN PAGE

D8

Gold Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC
Silver Award, La Noticia, Asheville, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC
Bronze Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA
Bronze Award, La Opinión, Los Angeles, CA
Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO

OUTSTANDING INSIDE DESIGN SPREAD

D9

Gold Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ
Silver Award, El Nuevo Herald, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX
Silver Award, Reflejos, Chicago, IL-IN
Bronze Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK

OUTSTANDING WEB SITE DESIGN

D10

Gold Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, www.vidaenelvalle.com
Silver Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC, holanoticias.com
Bronze Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA, <http://abasto.com>
Bronze Award, Libre, Miami-Ft. Lauderdale, FL, www.libreonline.com
Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, www.mundohispanico.com
Bronze Award, Qué Pasa Raleigh Durham, Raleigh-Durham, NC-VA, <http://Raleigh.quepasanoticias.com>

OUTSTANDING ENEWSLETTER

D12

Gold Award, La Opinión, Los Angeles, CA
Silver Award, Abasto, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA

E PHOTO & CARTOON AWARDS

OUTSTANDING COLOR PHOTO – OVERALL

E1

Gold Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, La iglesia durante la Pascua, Victor Alemán
Silver Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Baltimore, Milagros Meléndez
Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Madre refugiada en iglesia, Mario Guevara
Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, San Luis Valley, Pauline Rivera

OUTSTANDING NEWS EVENT PHOTO

E2

Gold Award, El Diario—La Prensa, New York, NY-CT-NJ, Lagrimas de Libertad, Mariela Lombard
Silver Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Autogiro en el capitolio, Alfredo Duarte
Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Continuan deportaciones, Miguel Martínez
Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO, John Whelan Funeral, Daryl Padilla
Bronze Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, March-Rally for the 43 students missing in Ayotzinapan, Gro. México, Hector Navejas

OUTSTANDING COMMUNITY PHOTO

E3

Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Alex Garcia campeón local, Jose Argueta
Silver Award, El Periódico USA, Harlingen-Weslaco-Brownsville-McAllen, TX, La generación del futuro ya está aquí,
Bronze Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Portada, Jaclyn Lippelmann
Bronze Award, La Noticia, Raleigh, NC, Raleigh-Durham, NC-VA, Cacerolazo, Paola Jaramillo
Bronze Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, Madre, Miguel Martínez
Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, Semana Santa, Victor Alemán

OUTSTANDING INTERNATIONAL PHOTO

E4

Gold Award, Revista de Fiesta, Atlanta, GA-AL-NC, Reyes Magos, Mary Meza Toscano

OUTSTANDING SPORTS PHOTO

E5

Gold Award, La Noticia, Raleigh, NC, Raleigh-Durham, NC-VA, Liga JR, Rebecca Anais Peña
Silver Award, La Movida, San Francisco-Oakland-San Jose, CA, 49ers, Sergio Estrada

Bronze Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC, Soccer League, Denis Bonilla

Bronze Award, La Noticia, Raleigh, NC, Raleigh-Durham, NC-VA, Liga JR, Paola Jaramillo

OUTSTANDING CULTURAL PHOTO

E6

Gold Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, Danza del Venado, Ballet Folklorico de Amalia Hernandez, Hector Navejas

Silver Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA, Inician fiestas patrias, Hugo Flores

Silver Award, Vida En El Valle, Fresno-Visalia, CA, Trick roper of Ballet Folklorico de Amalia Hernandez, Hector Navejas

Bronze Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE, Delaware Fashion Week, José Somalo

Bronze Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO, Comidas más sanas,

Bronze Award, Latino Lubbock Magazine, Lubbock, TX, www.latinolubbock.net

Bronze Award, Revista de Fiesta, Atlanta, GA-AL-NC, Quinceañera, Jenifer Villela Meza

Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, César Chávez, Victor Alemán

OUTSTANDING NEWS EVENT PHOTO ESSAY

E7

Gold Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Voces por reforma, Alfredo Duarte

Silver Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK

OUTSTANDING CULTURAL PHOTO ESSAY

E8

Gold Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC, En honor a la Guadalupeana, Miguel Martínez

Silver Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO, El artista del pan de muerto, Jesús Sánchez Meleán

Silver Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO, San Cayetano un bazar inolvidable, Emilio Flores

Bronze Award, Revista de Fiesta, Atlanta, GA-AL-NC, El arbol de navidad, Mary Meza Toscano

Bronze Award, Vida Nueva, Los Angeles, CA, El legado de César Chávez, Victor Alemán

OUTSTANDING EDITORIAL CARTOON

E9

Gold Award, El Comercio de Colorado, Denver, CO, Celebrando el Mes de la Herencia Hispana con el Pelos de Elote, José Pepe Angonoa

Silver Award, Hoy en Delaware, Salisbury, MD-DE, Papa Obama, Armando Caicedo

Bronze Award, El Tiempo Latino, Washington, DC-MD-VA, Trump- Ramos, Gogue

OUTSTANDING CARTOON STRIP

E10

Gold Award, La Noticia, Greenboro, NC, Greensboro-High Point-Winston Salem, NC-VA, Comic, Benjamin Gallardo

F MARKETING AWARDS

OUTSTANDING MEDIA KIT

F1

Gold Award, El Mundo, Seattle-Tacoma, WA

Silver Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC

Bronze Award, El Aviso, Los Angeles, CA

Bronze Award, El Mundo, Boston, MA-NH-VT

MARKETING NEWSLETTER

F2

Gold Award, Negocios Now, Chicago, IL-IN, www.negociosnow.com

Silver Award, El Pregonero, Washington, DC-MD-VA, Walk with Francis, Patricia Castrillo

OUTSTANDING AD PROMOTING YOUR PUBLICATION

F3

Gold Award, Latino Lubbock Magazine, Lubbock, TX, www.latinolubbock.net

OUTSTANDING MARKETING EFFORT TARGETING ADVERTISERS

F4

Gold Award, El Aviso, Los Angeles, CA, www.elavisomagazine.com

Silver Award, Revista de Fiesta, Atlanta, GA-AL-NC, www.revistadefiesta.com

OUTSTANDING MARKETING EFFORT TARGETING READERS

F5

Gold Award, Revista de Fiesta, Atlanta, GA-AL-NC, www.revistadefiesta.com

Silver Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA

Bronze Award, La Voz Bilingüe, Denver, CO

OUTSTANDING VIDEO PROMOTING YOUR PUBLICATION

F6

Gold Award, El Sol Latino Newspaper, Philadelphia, PA-DE-NJ

Silver Award, Mundo Hispánico, Atlanta, GA-AL-NC

Bronze Award, El Aviso, Los Angeles, CA, www.elavisomagazine.com

Bronze Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA

OUTSTANDING POWER POINT PROMOTING YOUR PUBLICATION

F7

Gold Award, El Aviso, Los Angeles, CA, www.elavisomagazine.com

OUTSTANDING AD PROMOTING WINNING AWARDS

F8

Gold Award, La Conexión, Raleigh-Durham, NC-VA

Silver Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC

Bronze Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC

Bronze Award, La Prensa de Colorado, Denver, CO

OUTSTANDING CIRCULATION PROGRAM

F11

Gold Award, El Clasificado, Los Angeles, CA

OUTSTANDING EVENT *Above 30,000 Circulation*

F12A

Gold Award, El Latino, San Diego, CA

Silver Award, El Mundo, Boston, MA-NH-VT, www.elmundoboston.com

Bronze Award, El Sol Latino Newspaper, Philadelphia, PA-DE-NJ

Bronze Award, Reflejos, Chicago, IL-IN, www.reflejos.com

OUTSTANDING EVENT *Under 30,000 Circulation*

F12B

Gold Award, Hola Noticias - Charlotte, Charlotte, NC-SC

Silver Award, La Noticia, Charlotte, NC, Greenville-Spartanburg-Asheville-Anderson, GA-NC-SC

Bronze Award, El Latino American Newspaper, Oklahoma City, OK